



Láhka-2005-06-17-64

Láhka mánáidgárddiid birra (mánáidgárdeláhka)



Láhka-2005-06-17-64

Láhka mánáidgárddiid birra (mánáidgárdeláhka)

DATO:	LOV-2005-06-17-64	DÁHTON:	LÁHKA-2005-06-17-64
DEPARTEMENT:	KD (Kunnskapsdepartementet)	DEPARTEMEANTA:	MD (Máhttodepartemeanta)
PUBLISERT:	I 2005 hefte 8	ALMMUHUVVON:	2005:s 8. gáhppálat
IKRAFTTREDELSE:	2006-01-01	FÁPMUIBIDDJO:	2006-01-01
SIST-ENDRET:		OÐASTUVVON:	
ENDRER:	LOV-1995-05-05-19 , LOV-1997-06-19-64	RIEVDADA:	LÁHKA-1995-05-05- 19, LÁHKA-1997-06-19-64
SENTRALE FORSKRIFTER		GUOVDDÁŠ LÁHKAÁSAHUSAT	
INNHOLD		SISDOALLU	
Lov om barnehager (barnehageloven).		Láhka mánáidgárddiid birra (mánáidgárdeláhka).	
Kapittel I. Barnehagens formål og innhold		I Kapihttal. Mánáidgárddi ulbmil ja sisdoallu	
§ 1. Formål		§ 1. Ulbmil	
§ 2. Barnehagens innhold		§ 2. Mánáidgárddi sisdoallu	
Kapittel II. Barns og foreldres medvirkning		II Kapihttal. Mánáid ja váhnemiid searvan	
§ 3. Barns rett til medvirkning		§ 3. Mánáid riekti searvat	
§ 4. Foreldreråd og samarbeidsutvalg		§ 4. Váhnenráðđi ja ovttasbargolávdegoddi	
§ 5. Felles samarbeidsutvalg for barnehage og		§ 5. Oktasaš ovttasbargolávdegoddi mánáidgárdái	
skole		ja skuvlii	
Kapittel III. Godkjenningsplikt og		III Kapihttal. Dohkkehangeatnegasvuhta ja	
oppgavefordeling		bargojuohku	
§ 6. Virksomhetens plikt til å søke godkjenning		§ 6. Ásahusa geatnegasvuhta ohcat dohkkeheami	
§ 7. Barnehageeierens ansvar		§ 7. Mánáidgárddi eaiggáda ovddasvástádus	
§ 8. Kommunens ansvar		§ 8. Suohkana ovddasvástádus	
§ 9. Fylkesmannens ansvar		§ 9. Fylkkamánni ovddasvástádus	
Kapittel IV. Barnehagemyndighetens generelle		IV Kapihttal. Mánáidgárdeeiseválddiid oppalaš	
oppgaver mv.		barggut jnv.	
§ 10. Godkjenning		§ 10. Dohkkeheapmi	
§ 11. Familiebarnehager		§ 11. Bearasmánáidgárddit	
§ 12. Samordnet opptaksprosess i kommunen		§ 12. Ovtastuvvon sisaváldinprobeassa	
§ 13. Prioritet ved opptak		suohkaniin	
§ 14. Offentlig tilskudd til private barnehager		§ 13. Sisaváldima vuoruheapmi	
§ 15. Foreldrebetaling		§ 14. Almmolaš doarjja priváhta mánáidgárddiide	
§ 16. Tilsyn		§ 15. Váhnenmáksu	
Kapittel V. Personalet		§ 16. Goziheapmi	
§ 17. Styrer		V Kapihttal. Bargit	
§ 18. Barnehagens øvrige personale		§ 17. Jodíheaddji	
§ 19. Politiattest		§ 18. Mánáidgárddi eará bargit	
Kapittel VI. Forskjellige bestemmelser		§ 19. Politijaduoðaštus	
§ 20. Taushetsplikt		VI Kapihttal. Iešguðetlágán njuolggadusat	
§ 21. Opplysningsplikt til sosialtjenesten		§ 20. Jávohisvuðageasku	
§ 22. Opplysningsplikt til barneverntjenesten		§ 21. Diedíhangeasku sosiálabálvalussii	
§ 23. Helsekontroll av barn og personale		§ 22. Diedíhangeasku mánáidsuodjalussii	
§ 24. Øvingsopplæring		§ 23. Mánáid ja bargiid dearvvašvuðaiskan	

§ 25. Lovens anvendelse på Svalbard
Kapittel VII. Ikrafttredelse og endringer i andre lover
 § 26. Ikrafttredelse. Endringer i andre lover

§ 24. Hárjehallanoahpahus
 § 25. Lága geavahus Svalbardas
VII Kapiittal. Fápmuibidjan ja eará lágaid rievadadeapmi
 § 26. Fápmuibidjan. Eará lágaid rievadadeapmi

Lov om barnehager (barnehageloven).

Kapittel I. Barnehagens formål og innhold

§ 1. Formål

Barnehagen skal gi barn under opplæringspliktig alder gode utviklings- og aktivitetsmuligheter i nær forståelse og samarbeid med barnas hjem.

Barnehagen skal hjelpe til med å gi barna en oppdragelse i samsvar med kristne grunnverdier.

Eiere av private barnehager kan i vedtekten bestemme at andre ledd ikke skal gjelde.

Private barnehager og barnehager eiet eller drevet av menigheter innen Den norske kirke kan i vedtekten fastsette særlige bestemmelser om livssynsformål.

I kraft 1.jan 2006.

§ 2. Barnehagens innhold

Barnehagen skal være en pedagogisk virksomhet.

Barnehagen skal bistå hjemmene i deres omsorgs- og oppdrageroppgaver, og på den måten skape et godt grunnlag for barnas utvikling, livslange læring og aktive deltagelse i et demokratisk samfunn.

Omsorg, oppdragelse og læring i barnehagen skal fremme menneskelig likeverd, likestilling, åndsfrihet, toleranse, helse og forståelse for bærekraftig utvikling. Barnehagen skal gi barn muligheter for lek, livsutfoldelse og meningsfylte opplevelser og aktiviteter i trygge og samtidig utfordrende omgivelser.

Barnehagen skal ta hensyn til barnas alder, funksjonsnivå, kjønn, sosiale, etniske og kulturelle bakgrunn, herunder samiske barns språk og kultur.

Barnehagen skal gi barn grunnleggende kunnskap på sentrale og aktuelle områder. Barnehagen skal støtte barns nysjerrighet, kreativitet og vitebegjær og gi utfordringer med utgangspunkt i barnets interesser, kunnskaper og ferdigheter.

Barnehagen skal formidle verdier og kultur, gi rom for barns egen kulturskaping og bidra til at alle barn får oppleve glede og mestring i et sosialt og kulturelt fellesskap.

Departementet fastsetter en rammeplan for barnehagen. Rammeplanen skal gi retningslinjer

Láhka mánáidgárddiid birra (mánáidgárdeláhka).

I. kapihttal. Mánáidgárddi ulbmil ja sisdoallu

§ 1. Ulbmil

Mánáidgárdi galgá addit mánáide vuollil oahpuhusgeatnegas agi buori ovdánan- ja doaibmanvejolašvuodaid mánáid ruovttu ipmárdusa ja ovttasbarggu bakte.

Mánáidgárdi galgá yeahkehít bajásgeassit mánáid risstalaš vuodđoárvvuid mielde.

Priváhta mánáidgárddiid eaiggádat sáhttet njuolggadusain mearridit ahte nubbi lađas ii čuvvojuvvo.

Priváhta mánáidgárddit ja mánáidgárddit maid Norgga girku searvegottit eaiggádit dahje jođihit sáhttet njuolggadusaide bidjat earenomáš njuolggadusaid eallinoainnu birra.

Fámus ođđajagimánu 1.beaivvi 2006.

§ 2. Mánáidgárddi sisdoallu

Mánáidgárdi galgá leat pedagogalaš ásahus.

Mánáidgárdi galgá yeahkehít ruovttuid sin fuolahan- ja bajásgeassinbargguin, ja nu ása hit buori vuodú mánáid ovdáneapmái, eallinagi oahppamii ja aktiivvalaš oassálastimii demokráhtalaš servodagas.

Fuolahuš, bajásgeassin ja oahppan mánáidgárddis galgá ovddidit olmmošlaš ovttadássášašvuodá, dásseárvvu, vuognafriiddjavuodá, gierdevašvuodá, dearvvašvuodá ja ipmárdusa nanaguoddevaš ovdáneami birra. Mánáidgárdi galgá addit mánáide stoahkanvejolašvuodá, eallinilu ja ávkkálaš vásihuaid ja doaimmaid oadjebas ja seammás hástaleaddji birrasis.

Mánáidgárdi galgá vuhtiiváldit mánáid agi, doaibmadási, sohkabeali, sosiála, čearddalaš ja kultuvrralaš duogáža, dákko bakte sámi mánáid giela ja kultuvrra.

Mánáidgárdi galgá addit mánáide vuodđooahpu dehálaš ja áigeguovdilis surgiin. Mánáidgárdi galgá doarjut mánáid sáhkaváibmilvuodá, hutkáivuodá ja diehtoáŋgirvuodá ja bidjat hástalusaid mat leat heivehuvvon mánáid beroštumiide, máhttui ja čehppodahkii.

Mánáidgárdi galgá gaskustit árvvuid ja kultuvrra, addit saji mánáid iežaset kulturásheapmái ja váikkuhit dasa ahte buot mánát besset vásihit ilu ja lihkostuvvama sosiála

<p>for barnehagens innhold og oppgaver.</p> <p>Barnehagens eier kan tilpasse rammeplanen til lokale forhold.</p> <p>Med utgangspunkt i rammeplan for barnehagen skal samarbeidsutvalget for hver barnehage fastsette en årsplan for den pedagogiske virksomheten.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p>	<p>kultuvrralaš searvevuodðas.</p> <p>Departemeanta mearrida rámmaplána mánáidgárdái. Rámmaplána mearrida mánáidgárddi sisdoalu ja doaimmaid.</p> <p>Mánáidgárddi eaiggát sáhttá heivehit rámmaplána báikkálaš dilálašvuodaide.</p> <p>Mánáidgárddi rámmaplána vuoðul galgá juohke mánáidgárddi ovttasbargolávdegoddi mearridit mánáidgárddi pedagogalaš doaimma jahkeplána.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p>
--	---

<p>Kapittel II. Barns og foreldres medvirkning</p> <p>§ 3. Barns rett til medvirkning</p> <p>Barn i barnehagen har rett til å gi uttrykk for sitt syn på barnehagens daglige virksomhet.</p> <p>Barn skal jevnlig få mulighet til aktiv deltagelse i planlegging og vurdering av barnehagens virksomhet.</p> <p>Barnets synspunkter skal tillegges vekt i samsvar med dets alder og modenhet.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 4. Foreldreråd og samarbeidsutvalg</p> <p>For å sikre samarbeidet med barnas hjem, skal hver barnehage ha et foreldreråd og et samarbeidsutvalg.</p> <p>Foreldrerådet består av foreldrene/de foresatte til alle barna og skal fremme deres fellesinteresser og bidra til at samarbeidet mellom barnehagen og foreldregruppen skaper et godt barnehagemiljø. Er det i forskrift etter § 15 satt maksimalgrense for foreldrebetaling, kan bare foreldrerådet samtykke i foreldrebetaling ut over dette.</p> <p>Samarbeidsutvalget skal være et rådgivende, kontaktskapende og samordnende organ. Samarbeidsutvalget består av foreldre/foresatte og ansatte i barnehagen, slik at hver gruppe er likt representert. Barnehagens eier kan delta etter eget ønske, men ikke med flere representanter enn hver av de andre gruppene.</p> <p>Barnehageeieren skal sørge for at saker av viktighet forelegges foreldrerådet og samarbeidsutvalget.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 5. Felles samarbeidsutvalg for barnehage og skole</p> <p>Kommunen kan bestemme at det skal være felles samarbeidsutvalg for kommunal barnehage og grunnskole. Der begge parter ønsker det, kan det etableres tilsvarende ordning for privat barnehage og kommunal eller privat skole. Samarbeidsutvalget settes også i slike tilfeller sammen etter § 4 tredje ledd, men slik at foreldre/foresatte og ansatte fra både barnehagen og skolen skal være representert, jf. lov om grunnskolen og den vidaregående opplæringa (opplæringslova) § 11-1 fjerde ledd.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p>	<p>II kapihttal. Mánáid ja váhnemiid searvan</p> <p>§ 3. Mánáid searvanvuogatvuohat</p> <p>Mánáin mánáidgárddis lea vuogatvuohat ovddidit oainnuiset mánáidgárddi beaivválaš doaimmaide.</p> <p>Mánát galget oktilaččat ja árjjalaččat beassat searvat mánáidgárddi doaimmaid plánemii ja árvvoštallamii.</p> <p>Rávisvuoda ja agi vuodul galget mánáid oaivilat vuhtiiválđojuvvot.</p> <p>Fámus ođđajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 4. Váhnenráđđi ja ovttasbargolávdegoddi</p> <p>Dáhkidan dihte ovttasbarggu mánáid ruovttuin, galgá juohke mánáidgárddis leat váhnenráđđi ja ovttasbargolávdegoddi.</p> <p>Váhnenráđdis leat mielde buot mánáid váhnemat/ovddasteaddjit ja galgá ovddidit váhnemiid oktasaš beroštumiid ja váikkuhit dasa ahte ovttasbargu mánáidgárddi ja váhnenjoavkku gaskkas dagaha buori mánáidgárdebirrasa. Jus 15. § mielde lea láhkaásahusas mearriduvvon váhnenmávssu bajimus ráđji, sáhttá dušše váhnenráđđi miedihit stuorit váhnenmávssu.</p> <p>Ovttasbargolávdegoddi galgá leat ráđđeaddi, gulahallanásahaeddji ja bálddalsti ásahu. Ovttasbargolávdegottis leat mielde váhnemat/ovddasteaddjit ja mánáidgárddi bargit, seamma logu áirasiiguin. Mánáidgárddi eaiggát sáhttá searvat jus háliida, muhto ii eanet áirasiiguin go goabbatge eará joavkuin.</p> <p>Mánáidgárddi eaiggát galgá bearráigeahččat ahte áššit mat leat dehálaččat ovdanbiddjoit váhnenráđđai ja ovttasbargolávdegoddai.</p> <p>Fámus ođđajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 5. Oktasaš ovttasbargolávdegoddi mánáidgárđái ja skuvlii</p> <p>Suohkan sáhttá mearridit ahte galgá leat oktasaš ovttasbargolávdegoddi suohkanlaš mánáidgárđái ja vuodđoskuvlii. Jus goappaš bealit háliidit, de sáhttá sullásáš ortnet ásahevuvot priváhta mánáidgárđái ja suohkanlaš dehe priváhta skuvlii. Dákkár dilis nammaduvvo ovttasbargolávdegoddi maiddái 4. § goalmmát lađđasa mielde, muhto nu ahte váhnemat/ovddasteaddjit ja bargit sihke mánáidgárddis ja skuvllas leat mielde, vrd. lága vuodđoskuvlla ja joatkaoahpuusa birra (oahpuuslákha) § 11-1 njealját lađđasa.</p> <p>Fámus ođđajagimánu 1. beaivvi 2006.</p>
---	--

<p>Kapittel III. Godkjenningsplikt og oppgavefordeling</p> <p>§ 6. Virksomhetens plikt til å søke godkjenning</p> <p>Virksomheter som har ansvar for barn under opplæringspliktig alder, plikter å søke godkjenning som barnehage når:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) virksomheten er regelmessig og ett eller flere barn har en ukentlig oppholdstid på mer enn 20 timer, og b) antall barn som er til stede samtidig er ti eller flere når barna er tre år eller eldre, eventuelt fem eller flere når barna er under tre år, og c) virksomheten utføres mot godtgjøring. <p>Virksomheter etter første ledd må være godkjent før driften settes i gang.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 7. Barnehageeierens ansvar</p> <p>Barnehageeieren skal drive virksomheten i samsvar med gjeldende lover og regelverk.</p> <p>Barnehageeieren må legge fram opplysninger om regnskapsdata og tjenestedata etter forskrifter fastsatt av departementet.</p> <p>Barnehageeieren plikter å gi barnets bostedskommune de opplysninger som er nødvendige for å kunne føre et register som nevnt i § 8 fjerde ledd.</p> <p>Barnehageeieren skal fastsette barnehagens vedtekter. Vedtekten skal gi opplysninger som er av betydning for foreldrenes/de foresattes forhold til barnehagen, herunder</p> <ul style="list-style-type: none"> a) eierforhold, b) formål, jf. § 1 fjerde ledd, herunder eventuell reservasjon fra § 1 annet ledd, jf. tredje ledd, c) opptaksriterier, d) antall medlemmer i samarbeidsutvalget, e) barnehagens åpningstid. <p>Godkjente virksomheter skal være registrert i Enhetsregisteret.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 8. Kommunens ansvar</p> <p>Kommunen er lokal barnehagemyndighet. Kommunen skal gi veiledning og påse at barnehagene drives i samsvar med gjeldende regelverk.</p>	<p>III kapihttal. Dohkkehangeasku ja bargojuohku</p> <p>§ 6. Ásahusa geatnegasvuhta ohcat dohkkeheami</p> <p>Ásahusat main lea ovddasvástádus mánáin vuollil skuvlageatnegas agi, geatnegahttojuvvotit ohcat dohkkehuvvot mánáidgárdin go:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) doaibma lea virolaš ja okta dehe máŋga máná leat mánáidgárddis eanet go 20 diimmu vahkkus, ja b) mánáidlohu mat oktanis leat mánáidgárddis lea logi dehe eanet, go mánát leat golbma jagi dehe boarraset, dehe vihtta dehe eanet go mánát leat vuollil golbma jagi, ja c) doaibma jodihuvvo buhtadasa (mávssu) vuostá. <p>Ásahusat vuosttaš laððasa mielde galget dohkkehuvvot ovdal go álggahit doaimma.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 7. Mánáidgárdeeaggáda ovddasvástádus</p> <p>Mánáidgárdeeaggát galgá jodihit doaimmas gustovaš lágaid ja regelčállosiid mielde.</p> <p>Mánáidgárdeeaggát galgá ovdanbidjat doaibmadieðuid ja rehketdoalu departemeanta dohkkehan láhkaásahusaid vuodul.</p> <p>Mánáidgárdeeaggát geatnegahttojuvvo máná ruovttusuohkanii almmuhit dárbbašlaš dieðuid logahallama várás nugo namuhuvvo 8. § njealját laððasis.</p> <p>Mánáidgárdeeaggát galgá mearridit mánáidgárddi njuolggadusaid. Njuolggadusain galget leat dieðut mat lea dehálaččat vahnemiid/ovddasteddjiid gaskavuhtii mánáidgárddiin, dákko bakte</p> <ul style="list-style-type: none"> a) eaiggátvuhta, b) ulbmil, vrd. 1. § njealját laððasa, dás vejolaš spiehkasteapmi 1. § nuppi laððasis, vrd. goalmmát laððasa, c) sisváldineavttut, d) ovttasbargolávdegotti áirraslohu, e) mánáidgárddi rahpanáigi. <p>Dohkkehuvvon ásahusat galget logahallot ovttadatlogahahkii (enhetsregistri).</p> <p>Fámus oððajagimánu 1.beaivvi 2006.</p> <p>§ 8. Suohkana ovddasvástádus</p> <p>Suohkan lea báikkálaš mánáidgárdeeiseváldi. Suohkan galgá bagadallat ja bearráigeahččat ahte</p>
--	---

<p>Kommunen har plikt til å sørge for at det finnes et tilstrekkelig antall barnehageplasser for barn under opplæringspliktig alder. Utbyggingsmønster og driftsformer skal tilpasses lokale forhold og behov.</p> <p>Kommunen har ansvaret for at barnehagetilbuddet til samiske barn i samiske distrikt bygger på samisk språk og kultur. I øvrige kommuner skal forholdene legges til rette for at samiske barn kan sikre og utvikle sitt språk og sin kultur.</p> <p>Hver kommune skal opprette og føre register til bruk for trygdekontorene i forbindelse med kontroll av beregning og utbetaling av kontantstøtte etter kontantstøtteloven. Registeret kan samkjøres mot trygdekontorets register over mottakere av kontantstøtte. Departementet gir forskrifter med utfyllende bestemmelser om føringen av registeret, hvilke opplysninger registeret skal inneholde og behandlingen av disse opplysningene.</p> <p>Kommunen har rett til innsyn i dokumenter og adgang til barnehagelokaler i den utstrekning dette anses nødvendig for å ivareta kommunens oppgaver.</p> <p>Kommunen forvalter tilskuddene til ikke-kommunale barnehager i kommunen.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p>	<p>mánáidgárddit jođihuvvojtu gustovaš regelčállosiid mielde.</p> <p>Suohkan geatnegoahattojuvvo fuolahit ahte leat doarvái mánáidgárdesajit vuollil skuvlaahkásaš mánáide. Huksehusminnsttar ja doaibmahápmi galgá heivehuvvot báikkálaš dilálašvuodaide ja dárbbuide.</p> <p>Suohkan ovddasvástida ahte mánáidgárdefálaldat sámi mánáide sámi guovlluin doaibmá sámi giela ja kultuvrra vuodul. Eará suohkaniin galget dilálašvuodat láhčejuvvot nu ahte sámi mánát sáhttet váfistit ja ovdánahttít iežaset giela ja kultuvrra.</p> <p>Juhke suohkan galgá ásahit ja čállit logahaga oadjokontuvraaid atnui man sii atnet go meroštallet ja mákset reaidodoarjaga reaidodoarjjalága vuodul. Logahat sáhttá bálddalastojuvvot oadjokontuvra reaidodoarjaga vuostáiváldiid logahagain. Departemeanta mearrida láhkaásahusaid oktan lassinjuolggadusaiguin logahaga čállimis, makkár dieđuid logahat galgá sistisdoallat ja movt dieđuid hálddašit.</p> <p>Suohkanis lea vuogatvuhta ja lohpi oaidnit čállosiid ja beassat mánáidgárdelanjaide go dat adno dárbašlažjan suohkana doaimmaid vuhtiiváldimis.</p> <p>Suohkan hálldaša doarjagiid ii-suohkanlaš mánáidgárddiide iežas suohkanis.</p> <p>Fámus ođđajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 9. Fylkkamánni ovddasvástádus</p> <p>Fylkkamánni galgá dán lága vuodul bagadallat suohkaniid ja ásahusaid eaiggádiid ja lea váidinásahus suohkanlaš mearrádusaid ektui mat leat mearriduvvon lága §§ 10, 11, 16, 17 ja 18 mielde ja dán lága láhkaásahusaid mielde.</p> <p>Fylkkamánnu goziha ahte suohkan čáđaha daid láhkageatnegoahattojuvvon doaimmaid maid mánáidgárdeeiseváldi galgá čáđahit.</p> <p>Fylkkamánnis lea vuogatvuhta ja lohpi oaidnit čállosiid ja beassat mánáidgárdelanjaide go dat adno dárbašlažjan fylkkamánni doaimmaid vuhtiiváldimis.</p> <p>Fámus ođđajagimánu 1. beaivvi 2006.</p>
---	--

<p>Kapittel IV. Barnehagemyndighetens generelle oppgaver mv.</p> <p>§ 10. Godkjenning</p> <p>Kommunen avgjør søknad om godkjenning etter en vurdering av barnehagens egnethet i forhold til formål og innhold, jf. §§ 1 og 2.</p> <p>Kommunen kan ved godkjenningen sette vilkår for driften med hensyn til antall barn, barnas alder og oppholdstid.</p> <p>Kommunens vedtak kan påklages til fylkesmannen.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 11. Familiebarnehager</p> <p>Godkjenning av familiebarnehager omfatter virksomhetens organisering og det enkelte hjems egnethet som lokale for familiebarnehagedrift.</p> <p>Departementet kan gi forskrifter om godkjenning og drift av familiebarnehager.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 12. Samordnet opptaksprosess i kommunen</p> <p>Alle godkjente barnehager i kommunen skal samarbeide om opptak av barn. Kommunen skal legge til rette for en samordnet opptaksprosess, der det tas hensyn til barnehagenes mangfold og egenart. Brukernes ønsker og behov skal tillegges stor vekt ved selve opptaket. Ved en samordnet opptaksprosess skal likebehandling av barn og likebehandling av kommunale og private barnehager sikres.</p> <p>Forvaltningsloven kapittel IV-VI gjelder ikke for opptak i barnehage. Kongen gir forskrift om behandling av søknader om opptak i barnehage.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 13. Prioritet ved opptak</p> <p>Barn med nedsatt funksjonsevne har rett til prioritert ved opptak i barnehage. Det skal foretas en sakkyndig vurdering for å vurdere om barnet har nedsatt funksjonsevne.</p> <p>Barn som det er fattet vedtak om etter lov om barneverntjenester §§ 4-12 og 4-4 annet og fjerde ledd, har rett til prioritert ved opptak i barnehage.</p> <p>Kommunen har ansvaret for at barn med rett til prioritert får plass i barnehage.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 14. Offentlig tilskudd til private barnehager</p> <p>Godkjente barnehager skal behandles</p>	<p>IV kapihttal. Mánáidgárdeeiseválddiid oppalaš doaimmat jnv.</p> <p>§ 10. Dohkkeheapmi</p> <p>Suohkan mearrida dohkkehahocama maijnel go lea árvvoštallan mánáidgárddi ulbmila ja sisdoalu heivvolašvuoda , vrd. §§ 1 ja 2.</p> <p>Suohkan sáhttá dohkeheami oktavuoðas bidjat doaibmaeavttuid nugomat mánáidlogu, agi ektui ja man guhká mánát galget mánáidgárddis.</p> <p>Suohkana mearrádusa sáhttá váidit fylkkamánnái.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 11. Bearašmánáidgárddit</p> <p>Bearašmánáidgárddiid dohkkeheapmi fátmasta ásahusa organiserema ja man heivvolažjan ovttaskas ruoktu lea bearashmánáidgárdin.</p> <p>Departemeanta sáhttá mearridit láhkaásahusaid bearashmánáidgárddi dohkeheampái ja doibmii.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 12. Ovttastahton sisaváldinproseassa suohkaniin</p> <p>Buot suohkana dohkkehuvvon mánáidgárddit galget ovttasbargat mánáid sisaváldimis. Suohkan galgá láhcet ovttastahton sisaváldinproseassa, mas vuhtiívaldá mánáidgárddiid girjáivuoða ja iešvuoda. Mánáid sisaváldimis galget geavaheddiid sávaldagat ja dárbbut deattuhuvvot. Ovttastahton sisaváldinproseassa galgá dáhkidot ahte mánát meannuduvvojit ovttaládje ja ahte suohkanlaš ja priváhta mánáidgárddit maid meannuduvvojit ovttaládje.</p> <p>Hálddašanlága kapihttal IV-VI ii gusto mánáidgárdái sisaváldimis. Gonagas mearrida láhkaásahusa man mielde sisaváldinohcamušat mánáidgárdái galget giedahallot.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 13. Sisaváldima vuoruheapmi</p> <p>Mánáin geain leat unnit doaibmannávccat lea riekti vuoruhuvvot sisaváldimis mánáidgárdái. Galgá čađahuvvot ášedovdi guorahallan árvvoštallan dihte leat go mánás unnit doaibmannávccat.</p> <p>Mánáin geaid ektui lea mearrádus mánáidsuodjalanbálválausaid lága §§ 4-12 ja 4-4 nuppi ja njealját lađđasa mielde, lea vuogatvuolta vuoruhuvvot sisaváldimis mánáidgárdái.</p> <p>Suohkanis lea ovddasvástádus fuolahit ahte mánát geain lea dákkár riekti ožžot mánáidgárdesaji.</p>
--	---

likeverdig i forhold til offentlige tilskudd. Kongen kan gi forskrifter med nærmere bestemmelser om hva som menes med likeverdig behandling.

I kraft 1.jan 2006.

§ 15. Foreldrebetaling

Kongen kan gi forskrifter med nærmere bestemmelser om foreldrebetaling i barnehagen, herunder søskenmoderasjon, inntektsgradering og maksimalgrense.

I kraft 1.jan 2006.

§ 16. Tilsyn

Kommunen fører tilsyn med virksomheter etter denne lov. Kommunen kan gi pålegg om retting av uforsvarlige eller ulovlige forhold ved godkjente eller godkjenningspliktige virksomheter. Hvis fristen for å etterkomme pålegget ikke overholdes, eller hvis forholdet ikke lar seg rette, kan kommunen vedta tidsbegrenset eller varig stenging av virksomheten. Kommunens stengingsvedtak skal sendes fylkesmannen til orientering. Vedtak om retting og stenging kan påklages til fylkesmannen.

I kraft 1.jan 2006.

Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.

§ 14. Almmolaš doarjja priváhta mánáidgárddiide

Dohkkehuvvon mánáidgárddit galget ovttaárvisaččat meannuduvvot almmolaš doarjagiid ektui. Gonagas sáhttá mearridit láhkaásahusaid main čilgejuvvo mii ovttaárvisaš meannudemiiin oaivvilduvvo.

Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.

§ 15. Váhnenmáksu

Gonagas sáhttá mearridit láhkaásahusaid oktan čilgehusain váhmenmávssu birra mánáidgárddis, dás oarbinhálbbádus, dienasheiveheapmi ja bajimus ráji mearri.

Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.

§ 16. Goziheapmi

Suohkan goziha ásahusaid dán lága vuodul. Suohkan sáhttá dohkkehuvvon ja dohkkehangeatnegas ásahusaid gohčut njulget dohkketmeahttun ja lobihis diliid. Jus gohčuma ollášuhttináigemearri ii doalahuvvo, dehe jus dili ii leat vejolaš buoridit, de sáhttá suohkan mearridit juogo gaskaboddosaččat dehe bistevaččat giddet doaimma. Suohkana giddenmearrádus galgá sáddejuvvot fylkkamánnai diehtun. Divvunmearrádus ja giddenmearrádus sáhttá váidojuvvot fylkkamánnai.

Fámu oddajagimánu 1. beaivvi 2006.

<p>Kapittel V. Personalet</p> <p>§ 17. Styrer</p> <p>Barnehagen skal ha en forsvarlig pedagogisk og administrativ ledelse.</p> <p>Barnehagen skal ha en daglig leder som har utdanning som forskolelærer eller annen høgskoleutdanning som gir barnefaglig og pedagogisk kompetanse.</p> <p>Kommunen kan innvilge dispensasjon fra utdanningskravet etter andre ledd. Kommunens vedtak kan påklages til fylkesmannen.</p> <p>Departementet gir nærmere forskrifter om dispensasjon fra utdanningskravet og om godkjennning av utenlandske utdanninger.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 18. Barnehagens øvrige personale</p> <p>Pedagogiske ledere må ha utdanning som forskolelærer.</p> <p>Likeverdig med forskolelærerutdanning er annen treårig pedagogisk utdanning på høgskolenivå med videreutdanning i barnehagepedagogikk.</p> <p>Kommunen kan gi dispensasjon fra utdanningskravet i første ledd. Kommunens vedtak kan påklages til fylkesmannen.</p> <p>Departementet gir forskrifter om dispensasjon, om godkjennning av utenlandske utdanninger og om unntak fra utdanningskravet for personale som arbeider i barnehagen på nattid.</p> <p>Bemanningen må være tilstrekkelig til at personale kan drive en tilfredsstillende pedagogisk virksomhet.</p> <p>Departementet gir utfyllende forskrifter om pedagogisk bemanning.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 19. Politiattest</p> <p>Den som skal arbeide i barnehage må legge fram tilfredsstillende politiattest. Attesten skal vise om vedkommende er siktet, tiltalt eller dømt for seksuelle overgrep mot barn.</p> <p>Personer som er dømt for seksuelle overgrep mot barn, er utelukket fra arbeid i barnehager.</p> <p>Kommunen kan kreve politiattest etter første ledd også for andre personer som regelmessig oppholder seg i barnehagen.</p> <p>Departementet gir utfyllende forskrifter om politiattester.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p>	<p>V kapihttal. Bargit</p> <p>§ 17. Joðiheaddji</p> <p>Mánáidgárddis galgá leat dohkálaš pedagogalaš ja hálddahuslaš joðihangoddi.</p> <p>Mánáidgárddis galgá leat beaivválaš joðiheaddji geas lea ovdaskuvlaoahpaheaddjeahppu dehe eará allaskuvlaoahppu man vuodžul oláha mánáidfágalaš ja pedagogalaš gelbbolašvuoda.</p> <p>Suohkan sáhttá sierralobiin spiehkastit nuppi lađđasa oahppogáibádusas. Suohkana mearrádus sáhttá váidojuvvot fylkkamánnái.</p> <p>Departemeanta mearrida dárkilet láhkaásahusaid oahpahusgáibádusa spiehkasteami ja olgoriikkalaš oahpahusaid dohkkeheami hárrai.</p> <p>Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 18. Mánáidgárddi eará bargit</p> <p>Pedogalaš joðiheddjin galgá leat ovdaskuvlaoahpaheaddjeahppu.</p> <p>Ovttaárvosaš ovdaskuvlaoahpuin lea eará golmmajagi pedagogalaš oahppu allaskuvllas oktan mánáidgárdepedagogikhja joatkaoahpuin.</p> <p>Suohkan sáhttá sierralobiin spiehkastit vuosstaš lađđasa oahppogáibádusas. Suohkana mearrádus sáhttá váidojuvvot fylkkamánnái.</p> <p>Departemeanta mearrida láhkaásahusaid sierralobi, olgoriikkalaš oahpuid dohkkeheami hárrai ja oahppogáibádusa spiehkasteami hárrai bargiid ektui geat ijaid barget mánáidgárddis.</p> <p>Bargiidveahka galgá leat doarvái vai bargit sáhttet čađahit dohkálaš pedagogalaš barggu.</p> <p>Departemeanta mearrida dárkilet láhkaásahusaid pedagogalaš bargoveaga hárrai.</p> <p>Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 19. Politijjaduoðaštus</p> <p>Son guhte áigu mánáidgárddis bargat galgá buktit dohkálaš politijjaduoðaštusa. Duoðaštusas galgá boahtit ovdan leago son áššáiduhtton, áššáskuhtton dehe dubmejuvvon seksuálalaččat illástan mánáid.</p> <p>Olbmot geat leat dubmejuvvon mánáid seksuálalaččat illástan, eai oaččo bargat mánáidgárddiin.</p> <p>Suohkan sáhttá vuosstaš lađđasa mielde gáibidit politijjaduoðaštusa maiddái sis geat virolaččat leat mánáidgárddis.</p> <p>Departemeanta mearrida dárkilet láhkaásahusaid politijjaduoðaštusaid hárrai.</p> <p>Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.</p>
---	---

<p>Kapittel VI. Forskjellige bestemmelser</p> <p>§ 20. Taushetsplikt</p> <p>For virksomheter etter denne lov gjelder reglene om taushetsplikt i forvaltningsloven §§ 13 til 13f tilsvarende.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 21. Opplysningsplikt til sosialtjenesten</p> <p>Barnehagepersonalet skal gi sosialtjenesten bistand i klientsaker. De skal i sitt arbeid være oppmerksom på forhold som bør føre til tiltak fra sosialtjenestens side, og de skal av eget tiltak gi sosialtjenesten opplysninger om slike forhold. Av eget tiltak kan opplysninger bare gis etter samtykke fra klienten, eller så langt opplysningene ellers kan gis uten hinder av taushetsplikt. Opplysninger skal normalt gis av styrer.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 22. Opplysningsplikt til barneverntjenesten</p> <p>Barnehagepersonalet skal i sitt arbeid være oppmerksom på forhold som kan føre til tiltak fra barneverntjenestens side.</p> <p>Uten hinder av taushetsplikt skal barnehagepersonalet av eget tiltak gi opplysninger til barneverntjenesten, når det er grunn til å tro at et barn blir mishandlet i hjemmet eller det foreligger andre former for alvorlig omsorgssvikt, jf. lov om barneverntjenester § 4-10, § 4-11, § 4-12, eller når et barn har vist vedvarende alvorlige adferdsvansker, jf. samme lov § 4-24. Også etter pålegg fra de organer som er ansvarlige for gjennomføringen av lov om barneverntjenester, plikter barnehagepersonalet å gi slike opplysninger. Opplysninger skal normalt gis av styrer.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p> <p>§ 23. Helsekontroll av barn og personale</p> <p>Før et barn begynner i barnehage, skal det legges fram erklæring om barnets helse. Dersom barnet har møtt til de ordinære undersøkelser på helsestasjon, kan slik erklæring gis av barnets foresatte.</p> <p>Barnehagens personale har plikt til å gjennomgå tuberkulosekontroll i henhold til gjeldende regelverk.</p> <p>I kraft 1.jan 2006.</p>	<p>VI kapihttal. Iešguðetlágán njuolggadusat</p> <p>§ 20. Jávohisvuodageasku</p> <p>Ásahusaide dán lága mielde gusket jávohisvuodageasku njuolggadusat hálddašanlága §§ 13 gitta 13f gustovaččat.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 21. Diedihangeasku sosiálabálvalussii</p> <p>Mánáidgárdebárgit galget veahkehít sosiálabálvalusa klientaáššiin. Barggus sii galget atnit čalmmis dilálašvuodaid maid vuodul sosiálabálvalus berre álggahit doaimmaid, ja bargit galget ieža sosiálabálvalussii diedihit dákkár dilálašvuodaid. Dákkár dieðuid sáhttet bargit dušše addit jus áššehas dasa miehtá, dehe jus jávohisvuodageasku dan ii eastat. Dábálaččat joðiheaddji addá dáid dieðuid.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 22. Diedihangeasku mánáidsuodjalusbálvalussi</p> <p>Mánáidgárdebargit galget atnit čalmmis dilálašvuodaid maid vuodul mánáidsuodjalusbálvalus sahrtá álggahit doaimmaid.</p> <p>Jávohisvuodageasku ii galgga eastadir mánáidgárdebargiit ieža addimis dieðuid mánáidsuodjalusbálvalussi, jus lea ballu ahte mánná illástuvvo ruovttus dehe leat eará duoðalaš fuolahisvuodat, vrd. lága mánáidsuodjalusbálvalusaaid birra § 4-10, § 4-11, § 4-12, dehe go mánás guhkit áiggi leat leamašan duoðalaš heajos meanut, vrd. seamma lága § 4-24. Maiddái go ásahusat mat ovddasvástidit mánáidsuodjaluslága čaðaheami dáhettot dieðuid, geatnegahttojuvvorit mánáidgárdebargit addit dákkár dieðuid. Dábálaččat joðiheaddji addá dáid dieðuid.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p> <p>§ 23. Mánáid ja bargiid dearvvašvuodaiskan</p> <p>Ovdal go mánná álgá mánáidgárdái, de galgá ovdan bidjat máná dearvvašvuodaduodaštusa. Jus mánná lea leamašan dábálaš iskkademíi dearvvašvuodafuolahusas, sahrtet máná ovddasteaddjit buktit dán duoðaštusa.</p> <p>Mánáidgárddi bargit geatnegahttojuvvorit čaðahit sovhatdávdda iskkademíi doaibmi regelčállosiid vuodul.</p> <p>Fámus oððajagimánu 1. beaivvi 2006.</p>
---	---

§ 24. Øvingsopplæring

Barnehagens eier plikter å stille barnehagen til disposisjon for øvingsopplæring for studenter som tar førskolelærerutdanning.

Barnehagens styrer og pedagogiske ledere plikter å veilede studenter i slik øvingsopplæring.

I kraft 1.jan 2006.

§ 25. Lovens anvendelse på Svalbard

Kongen kan gi forskrift om lovens anvendelse på Svalbard og kan fastsette særlege regler under hensyn til de stedlige forhold.

I kraft 1.jan 2006.

§ 24. Hárjehallanoahpahus

Mánáidgárddi eaiggát geatnegahttojuvvo láhččet ovdaskuvlaoahpaheaddjestudeanttaide vejolašvuodja hárjehallat mánáidgárddis.

Mánáidgárddi jodiheaddji ja pedagogalaš jodiheaddjit geatnegahttojuvvoyijt bagadallat studeanttaid hárjehallamis mánáidgárddis.

Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.

§ 25. Lága geavahus Svalardas

Gonagas sáhttá mearridit láhkaásahusa lága geavahussii Svalardas ja sáhttá mearridit earenomáš njuolggadusaid báikkálaš dilálašvuodja vuhtiiváldimis.

Fámus oddajagimánu 1. beaivvi 2006.

Kapittel VII. Ikrafttredelse og endringer i andre lover

§ 26. Ikrafttredelse. Endringer i andre lover

Loven trer i kraft fra den dag Kongen bestemmer.¹

Når loven trer i kraft, oppheves lov 5. mai 1995 nr. 19 om barnehager. Vedtak som er truffet etter denne loven, gjelder inntil de faller bort eller blir endret etter loven her.

Lov 19. juni 1997 nr. 64 om endringer i lov 5. mai 1995 nr. 19 om barnehager oppheves straks.

Departementet kan gi forskrift med nærmere regler om overgangsregler.

1 Fra 1.jan 2006 iflg. res. 17.juni 2005 nr. 613.

VII kapihttal. Fápmuibidjan ja eará lágaid rievadadeapmi

§ 26. Fápmuibidjan. Eará lágaid rievadadeapmi

Láhka fápmuibiddjo dan beaivvi rájes go Gonagas dan mearrida.¹

Go láhka fápmuibiddjo, de heittihuvvo 1995 miessemánu 5.beaivvi láhka nr. 19 mánáidgárddiid birra. Mearrádusat dan lága vuodul, gustoit dassázii go loahpahuvvojit dehe rievaduvvojit dáinna lágain.

1997 geassemánu 19. beaivvi láhka nr. 64 rievdadusaiguin 1995 miessemánu 5. beaivvi láhkii nr. 19 mánáidgárddiid birra heittihuvvo dakkaviðe.

Departemeanta sáhttá mearridit láhkaásahusa mas leat dárkilet njuolggadusat boares lága gaskaboddosaš geavaheami birra..

1 Oððajagim. 1. beaivvi 2006 rájes 2005 geassemánu 17.beaivvi resolušuvnna nr. 613 mielde.

Olggosaddán:
Gielda- ja guovlodepartemeanta

Almmolaú ásahusat sáhttet dingot
lassigáhppálagaid dán ēällagis
Ēuovvovaú sajis:
Departementenes servicesenter
Kopi- og distribusjonsservice
www.publikasjoner.dep.no
E-poasta: publikasjonsbestilling@dss.dep.no
Fáksa: 22 24 27 86

Prentehusnummir: F-4228 S
Deaddileapmi: Hurtigtrykk 01/2007 - 200